

**Zeitschrift:** Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde = Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde

**Band:** 87 (1997)

**Buchbesprechung:** Rémy Rochat: L'Heure du berger

**Autor:** Rochat, Rémy

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Rémy Rochat: L'Heure du berger<sup>2</sup>

Remonter là-haut après plus de trente années de laiterie, – contraintes maximales avec deux coulages par jour, semaine et dimanche, fabrication, affinage – c'était, à l'âge de 54 ans, le désir de mon père, désir qui devint bientôt réalité. Il se retrouva donc berger. Il renoua avec cette longue tradition alpestre qu'il avait connue en sa jeunesse, quand il montait fabriquer quatre mois l'an.

Malgré les taches quotidiennes du chalet, *rapercher*, traire, centrifuger, soigner les cochons et les veaux, *râbler*, faire les *grassons*, puiser l'eau des puits et des citernes, et quand il fait chaud et que le bétail boit beaucoup à cause de l'herbe sèche, la croix et la bannière, c'est la liberté, là-haut. Où le ciel est plus près de vous, où vous entendez le grand souffle du vent dans les arbres, où vous voyez à l'aube, car vous vous levez tôt, le soleil doré la clairière au milieu de laquelle est le chalet, avec ses trois lucarnes qui sont comme trois yeux qui vous regardent et vous accueillent en vous disant: «Mais viens donc, pénètre dans la vieille cuisine où il y a du feu.»

Car mon père est là, maintenant, assis au bout de son banc, qui, avec un couteau de poche, son *opinel*, prépare du petit bois pour demain. Il fait bon. Mais il n'y a pas que mon père dans cette histoire, qui se fond dans la vaste famille de tous les bergers du Jura franco-suisse. Il y a ces autres qui l'ont précédé et qui *briquaient* encore. Evocation de cette haute époque où le chalet, plus que maintenant, vivait, parce qu'animé par de vraies équipes.

Souvenirs des montées qui étaient de grandes fêtes auxquelles participaient les enfants qui avaient, pour une fois dans l'année, délaissé l'école. C'étaient des rois. Et ils n'oublient pas la chaleur vive dégagée par le creux de feu au cœur de la vieille cuisine.

Il y a cette nature aussi, rude certes, mais que vous accompagnez. Vous vous êtes modelé à elle qui fait véritablement vos journées. Jours bénis de fin mai où vous préparez vos clôtures alors que les arbres s'ouvrent, jours tristes de bise en juin, jours d'orage en juillet et en août, jours de gel et bientôt de neige en fin de saison. Il faut tout subir, tout affronter, tout vaincre. Mener sa saison à son terme, et celle-ci, une fois finie, une fois redescendu dans les bas ordinaires, repenser déjà à la prochaine. Avec impatience. Car, et ce sont des choses que l'on n'explique pas, on est pris par le bétail, par les cents travaux du chalet. Les commodités sont inexistantes, mais on aime ça. Et d'en être privé soudain, ce serait comme d'être amputé, on retrouverait alors la commune mesure que l'on ne veut plus.

*Rémy Rochat, rue du Collège 2, 1343 Les Charbonnières*

<sup>2</sup> Rémy Rochat: L'Heure du berger. (Ethno-Poche/Das volkskundliche Taschenbuch, 11). Bâle: SSTM 1997. 260 p., 20 ill., 1 carte, broché. Fr. 23.–, membres de la SSTM Fr. 17.25.